

УДК 811+372
ББК 74.2+83.3

Е.Л. Дашко

**ИЗУЧЕНИЕ
ЛИТЕРАТУРЫ
ПОТЕРЯННОГО
ПОКОЛЕНИЯ
И ПОКОЛЕНИЯ
ВЕРНУВШИХСЯ
НА ЗАНЯТИЯХ
ПО ЗАРУБЕЖНОЙ
ЛИТЕРАТУРЕ В ВУЗЕ**

Предлагаются подходы к изучению произведений авторов, представляющих литературу потерянного поколения и поколения вернувшихся на практических занятиях по зарубежной литературе в вузе. Обозначенные литературные явления рассматриваются в контексте эпох Модерна и Постмодерна.

Ключевые слова: *Первая мировая война, Вторая мировая война, литература потерянного поколения, литература поколения вернувшихся, образ войны, проблема «человек – война», герой, «маленький» человек.*

DOI 10.18522/1995-0640-2020-2-190-197

Дашко Елена Любомировна – канд. филол. наук, доцент кафедры «Русский язык и русская литература» Гуманитарно-педагогического института Севастопольского государственного университета
Тел.: +7-978-776-28-60
E-mail: dashko_elena@mail.ru

© Дашко Е.Л., 2020.

В последние годы ведутся многочисленные дискуссии о двух мировых войнах прошлого века, переосмысляются их ключевые события, по-разному трактуются поступки политических лидеров, порой переоценивается значение победы того или иного народа. Приходит понимание, что без учёта различного свойства свидетельств невозможно в полной мере оценить прошлое. Особыми документами минувшего столетия становятся художественные произведения, причисляемые к литературе потерянного поколения и поколения вернувшихся, созданные теми, кто непосредственно столкнулся с войной, побывал на её фронтах. Взятые в сопоставлении, они помогут студентам, изучающим историю зарубежной литературы XX в., не только рассмотреть художественную специфику военной литературы в её динамике, но и проследить особенности создания образа войны, его концептуальные сходства и различия в эпохи Модерна и Постмодерна.

О необходимости всестороннего изучения и сопоставления военных книг, появившихся в различное время и в разных историко-социальных условиях, говорила В.А. Бережная: «этот “тематический” подход неизменно представляет исследовательский интерес, так как такая древняя и всеобщая “тема” искусства, как война и человек на войне, являет собой бесконечно широкое поле для сравнений. И лишь всестороннее сопоставительное исследование позволит воссоздать объективную картину состояния зарубежной... литературы в прошлом веке, уста-

новить закономерности развития, выявить и сформулировать присущие ей признаки» [Бережная, 2005].

На фоне широкой изученности творчества отдельных авторов¹ видится важным исследование включённости их произведений в общие литературные процессы первой и второй половины XX в. Сопоставительный анализ прозаического наследия писателей потерянного поколения и поколения вернувшихся станет подтверждением различных путей решения основной для литературы прошлого столетия проблемы – проблемы человека.

Перед проведением анализа художественных текстов важно продемонстрировать студентам взаимосвязь и уникальность хронологических периодов прошлого века – Модерна и Постмодерна, яркими трагическими маркерами стали мировые войны, экономические и политические кризисы, позволяющие увидеть закономерность появления литературы потерянного поколения и поколения вернувшихся.

Характеризуя эпоху Модерна, необходимо остановиться на вопросе поиска авторами особых художественных приёмов и средств, способных передать конфликт между человеком и современным ему обществом, цивилизацией. Таким средством в литературе, окончательно сложившейся в 1929 г., становится метафора потерянности. Литературоведы связывают её с ощущением «заката Запада», «прогнившей цивилизацией» (термин Э. Паунда), «пригоршней праха» (высказывание И. Во). Произведения Э. Хемингуэя, Э. М. Ремарка и Р. Олдингтона освещали общий для западноевропейской истории вопрос характера включённости человека в социально-политические процессы, связанные с Первой мировой войной. Военная тема в романах обозначенных авторов имеет своё движение: от изображения судеб простых солдат в конкретных фронтовых (или предфронтовых) условиях до описания панорамных событий, боёв, что позволяет ощутить трагедию как отдельно взятого человека, так и народа в целом.

Студенты заранее оповещаются о необходимости проработки теоретического материала, касающегося литературы потерянного поколения, и знакомстве с конкретными произведениями (рекомендуется прочтение романа Э. М. Ремарка «На западном фронте без перемен»). Предлагается дать ответы на вопросы:

1. Происхождение термина «потерянное поколение».
2. Взаимосвязь термина с понятием «век джаза».
3. Выделение в литературе потерянного поколения текстов о Первой мировой войне (Э. Хемингуэй «Прощай, оружие!», Э. М. Ремарк «На Западном фронте без перемен», Р. Олдингтона «Смерть героя»).

4. Обозначение проблемно-тематического поля текстов.

На основе подготовленного материала строится беседа, в ходе которой определяются общие черты, свойственные литературе потерянного поколения. Основные итоги могут быть таковыми:

1. На фронт, в основном, герои произведений попадали по собственным убеждениям, вызванным идеологической обработкой. Однако

реалии боёв, столкновение со смертью быстро развенчивали иллюзии и заставляли оценивать более значимые вещи: дружбу, взаимовыручку, любовь, сострадание, честность, верность.

2. В романах переплетаются нравственные, социальные и политические вопросы, находит выражение тема противопоставления обыденной жизни и жизни в условиях военных реалий, обнажающая духовную сущность человека.

3. Из этих противопоставлений складывается образ войны, в основе которого – противоречие между жизнью и смертью, красотой и уродством.

4. Авторы показывают внешнюю деградацию персонажей: одичалость, измождённость, затравленность, ожесточение, что явно не соответствует понятию «герой». Солдаты утрачивают свои идеалы, ощущают презрение и ненависть к тем, кто высокопарно говорит о долге, героизме, правом деле, необходимости защиты отечества.

5. Произведения потерянного поколения находятся в оппозиции к милитаристской официальной литературе, призывающей к военным действиям, идеализирующей образ солдата, формирующей понимание потребности убивать по приказу вышестоящего руководства, формирующей особое представление о враге. Сталкиваясь с противником лицом к лицу, герои произведений потерянного поколения понимают, что перед ними такие же заложники войны, как и они сами.

6. Особое решение темы военной жертвы позволяло авторам реализовывать идеи гуманизма, развенчивать потребность войны, вскрывать в ней тоталитарное начало. Коннотативно значение слова «враг» уходило от позиции «военный противник на поле боя» и переносилось на тех, кто развязывает войны.

Выделенные черты необходимо подтверждать цитатным материалом из романа Э. М. Ремарка, выписанным в читательский дневник.

В результате обсуждения делается вывод, что в каждом из произведений героем является «маленький человек», чью жизнь исковеркала война. Для персонажей литературы потерянного поколения становится знаковым осознание возможности выбора: остаться человеком или потерять себя. Они, как и герои модернистских произведений, пытаются найти внутренний духовный стержень, чтобы противостоять внешним разрушительным обстоятельствам. Как отмечал В. Л. Махлин, анализируя роман Э. Хемингуэя «Прощай, оружие!», у героев ощутима «роковая зависимость от времени», которое может предоставить выбор (в этом проявится воля человека), но, кроме того, содержит «великое неизвестное в жизни» [Махлин, 1995].

После определения специфики литературы потерянного поколения можно перейти к обсуждению следующего явления – литературы поколения вернувшихся. Важно, чтобы обучающиеся с самого начала понимали, что они будут отмечать не только общее в формировании образа войны в первой и второй половине XX в., но и различия. Разноплановость подходов может раскрыть наименование явления и его синонимы.

Термин «поколение вернувшихся» ввёл в обиход советский литературовед И. М. Фрадкин в работе «Литература новой Германии» [Фрадкин, 1961]. Однако вскоре у данного термина появились синонимы: *литература руин, литература развалин, немое поколение, литература часа ноль*. Эти термины отражали особенность нового художественного пласта, возникшего в послевоенной Германии и представлявшего размышления над судьбой немецкого народа.

После Второй мировой войны Германия оказалась в особом ментальном пространстве. Разделившись на две республики, кардинально различающиеся в своих социально-политических ориентирах, она и в культурном плане была неоднородной. Рухнувший мир, новые реалии по-разному формировали литературу ГДР и ФРГ. Если Германская Демократическая Республика приняла социалистический путь развития, выдвинула, прежде всего, объёмный пласт антифашистских реалистических и документальных произведений, возрождала интерес к классической гуманистической литературе прошлого, то Федеративная Республика Германии, ориентировавшаяся на капиталистическое прошлое, выдвинула литературу с арсеналом модернистских средств. Приёмы натурализма, экспрессионизма, экзистенциализма позволили отразить разочарование, депрессию, крах идеалов, чувство вины перед другими народами, ставшие частью миропонимания многих вернувшихся с фронтов. Именно в ФРГ формируется литература руин², отражающая не столько разрушенные войной здания, постройки, привычный ход вещей, сколько человеческую душу.

Во многом послевоенные настроения вернувшихся с фронтов Второй мировой войны вызваны теми же причинами, что способствовали появлению потерянного поколения. Главная из них – разочарование, пришедшее в ходе столкновения с военными реалиями. В романе «На Западном фронте без перемен» Э. М. Ремарк обвиняет недалёковидность и узколобость тех, кто руководствовался идеей необходимости войны ради иллюзорного превосходства нации: *«... они умели красиво говорить и обладали известной ловкостью. Первый же артиллерийский обстрел раскрыл перед нами наше заблуждение, и под этим огнем рухнуло то мировоззрение, которое они нам прививали.*

Они все еще писали статьи и произносили речи, а мы уже видели лавины и умирающих; они все еще твердили, что нет ничего выше, чем служение государству, а мы уже знали, что страх смерти сильнее... И мы увидели, что от их мира ничего не осталось. Мы неожиданно очутились в ужасающем одиночестве, и выход из этого одиночества нам предстояло найти самим» [Ремарк, [http](http://)].

Вторая мировая война влияла на сознание более жёстко. Пафос насилия и убийства наполнял умы современников Третьего рейха и сторонников национал-социализма. У Бодо Узе герой с пристрастием поддерживает идею фюрера о войне, способной возвеличить нацию: *«Война неизбежна! Кому это знать, как не нам! Мы ведь сами подготавливаем будущее. И в этом могущество новой Германии. Нам понятны эти знаки*

времени. А характер времени мы определяем сами... Все общественные явления имеют только один смысл, преследуют только одну цель: войну» [Узе Бодо, 1987]. Отсюда – более разрушительным оказывается осознание национальной ошибки при виде первых убийств и жертв. Если герои литературы потерянного поколения оценивают происшедшее с ними, анализируют причины нравственной разбитости и духовного опустошения, то «маленький» человек немого поколения не стремится докопаться до причин.

На этом этапе изучения важна работа с текстом. Предлагается к анализу роман Г. Бёлля «Где ты был, Адам?». Необходимо заранее сориентировать студентов на работу. Во-первых, важна характеристика персонажей произведения, их мысли, желания, поведение. Главный герой романа Фейнхальц, как и второстепенные персонажи, способен только в небольших кругах срывать маску с войны, показывать её истинное обличье, не протестуя против неё, продолжая быть её частью: *«все это дерьмо. Все! Вся эта война!»*, *«про эту войну – прямо скажу, что она препохабная!»* [Бёлль, 1952]. Обязательным является отбор цитатного материала и занесение его в читательский дневник. Во-вторых, необходимо дать задание поразмыслить, как структура романа даёт возможность сформировать образ войны (девять разрозненных эпизодов могут восприниматься как разрушенное пространство жизни всех, кто был втянут в события Второй мировой).

Выбор для сопоставительного анализа романов Э. М. Ремарка и Г. Бёлля не случаен: в произведениях для описания военных будней применяется натуралистический метод, главные герои – молодые люди, погибающие из-за войны, происходит развенчивание героики войны и т.п. Тем не менее два романа написаны в различной тональности. Герои Э. М. Ремарка – жертвы, внутри отторгнувшие тот мир, в которых их забросили. Герои Г. Бёлля – немые соучастники, несущие на себе груз вины.

После обсуждения общего и отличного в подходах писателей в воссоздании военной действительности и человека в ней студенты должны прийти к выводу о том, что война писателями поколения вернувшихся воспринимается не как хаос, с которым можно бороться и противопоставить ему традиционные ценности любви, семьи и дружбы. В эпоху Постмодерна человек становится частью абсурда существования, единицей, принимающей хаос и порождающий его. В силу этого герои литературы руин не могут найти себя, не видят опоры в послевоенной действительности, трагизм их существования достигает высшей точки напряжения. Они словно зависают во времени, отрицая своё прошлое и не видя своего будущего, лишённые выбора, испытывают экзистенциальный страх смерти, одиночества, разобщённости. Война становится фоном, на котором развёртывается внутренний конфликт героев, уставших от войны и не способных от неё уйти даже в послевоенное время. Произведения представителей поколения вернувшихся объединяются метафорой немого крика, ярко представленного в рассказе В. Борхерта

«Останься, жираф!»: *«И она растит крик в тебе: неслышанный рыбий крик, крик одинокого зверя, загубленного собственным морем. Этот крик рвёт на части твоё лицо, испещряет его промоинами, полными страха и опасности, так, что другие шарахаются от тебя. Так нем ужасный тёмный крик одинокого зверя в родимом море. Он прибывает, как полная вода, рокошет, бушует, как прибой. Шипит гибельно, как пена»* [Борхерт, 1977]. Авторский приём побуждает обратиться к психоанализу, вскрывающему экзистенциальное восприятие человеком себя в новой реальности. Одиночество, страх перед будущим, обречённость, бесперспективность – герои поколения вернувшихся не видят возможности упорядочить этот абсурд жизни. Они стали его безусловной жертвой и машиной для разрушения в руках системы. Понимание своего участия в убийствах сводит послевоенную адаптацию к нулю, продолжая тем самым знаменитый «час ноль»³ в Германии.

Как и литература потерянного поколения, литература руин говорила о потерянности тех, кто вернулся с фронтов и испытал глубокое разочарование в идеалах. Однако в отличие от героев произведений потерянного поколения, выстраивающих на обломках разбитого мира свои жизни, опираясь на традиционные моральные ценности, герои литературы поколения вернувшихся не могут соотнести себя с новыми условиями существования. Для них мир не просто бессмысленный и чуждый, поскольку неприятие его связано не с отрицанием традиций и правил. Этот мир абсурда – их часть. Они его породили и не знают, что с этим делать. Понять глубину трагизма героев позволяет образ Второй мировой войны, развивающий и дополняющий новыми смысловыми характеристиками образ войны в целом. Авторы литературы руин, опираясь на модернистские приёмы отражения действительности воспроизводят атмосферу мироощущения, связанную с осознанием вины за произошедшее, принятием ответственности за случившееся.

Таким образом, в ходе занятия студенты анализируют своеобразие формирования образа войны в произведениях, относящихся к двум литературным явлениям, возникающим в различные исторические отрезки XX в. и связанным с двумя мировыми войнами. При этом будет реализована одна из задач, стоящая перед практическим занятием: осмыслить, что при сходном понимании сути войны, её разрушительного и смертоносного начала, в произведениях эпох Модерна и Постмодерна по-разному демонстрируются влияние военных реалий на психику и духовность человека. Если писатели потерянного поколения констатируют необходимость традиционных нравственных ценностей для жизни своих персонажей вне войны, способных примирить их с окружающим миром, то в произведениях литературы поколения вернувшихся герои превращают свою жизнь в час ноль, не видя и не имея перспектив адаптации к послевоенной действительности. Различия в решении основного конфликта «человек – война» в рассматриваемых литературных явлениях напрямую связаны с подходами к решению проблемы человека

в эпохи Модерна и Постмодерна, вливаясь в общие процессы и развивая их в контексте нового художественного материала.

Примечания

¹ Творчество представителей потерянного поколения и поколения вернувшихся нашло своё многоплановое освещение в трудах многих отечественных учёных. Только в последнее время к романам Э. М. Ремарка обращались диссертанты Е.А. Ковынёва, О.Е. Похаленков, А.С. Поршенва и др., Э. Хемингуэя – М.Г. Балонина, В.П. Махлин, И.А. Стрункина, Ж.Б. Думанишева, А.В. Разинцева и др., Р. Олдингтона – О.П. Гиль, С.А. Фадеева, А.В. Синяя и др. Предметно подверглось анализу наследие Г.Бёлля и Г.Грасса, представляющих Группу-47 в Германии. Произведения первого автора стали объектом внимания С.В. Шинделя, Э.Ю. Ивановой, О.Н. Пономарёвой, Ю.И. Авраменко, И.И. Лукичёвой и др., второго – А.Ю. Слепнёвой, А.В. Добряшкиной, Т.Б. Абалонина и др. Несколько меньше было рассмотрено в филологической науке творчество В. Борхерта, произведения которого составили основу литературы поколения вернувшихся в Германии. Немногочисленным эпическим и драматургическим текстам этого автора посвящена диссертационная работа Н.И. Платициной. Отдельные упоминания о нём встречаются в диссертациях Л.А. Голяковой и О.Б. Фоменко.

² Термин, вошедший в обиход благодаря Г.Бёллю: «Мы и писали о войне, о возвращении, о том, что мы видели на войне и что застали, вернувшись, – о руинах» [Пронин, 1990].

³ Под «часом ноль» понимают короткий период с конца апреля до начала мая 1945 г., в который уходят из жизни Гитлер и Геббельс, подписывается акт о капитуляции Германии, формируется устойчивое осознание полного краха страны.

Литература

Бережная В.А. Духовно-эстетические основы литературы «потерянного поколения» и ее влияние на отечественную «военную прозу» 50 – 80-х годов XX века: дис....канд. филол. наук. Майкоп, 2005. 177 с.

Бёлль Г. Где ты был, Адам? / перевод Н.Португалова. [Электронный ресурс] М., 1952. URL: https://www.e-reading.club/bookreader.php/9966/Bell%27_-_Gde_ty_byl%2C_Adam_.html (дата обращения 10.02.2020).

Борхерт В. Избранное [Электронный ресурс]. М.: Худ. лит., 1977. URL: http://lib.ru/INPROZ/BORHERT/borhert.txt_with-big-pictures.html (дата обращения 15.12.2019).

Махлин В.Л. Формы времени и события в творчестве Э. Хемингуэя: дис. ... канд. филол. наук. М., 1985. 246 с.

Пронин В.А. Уроки немецкого (Антифашистская тема в современной немецкоязычной литературе). М.: Знание, 1990. [Электронный ресурс]. URL: <https://lit.wikireading.ru/30764> (дата обращения 15.12.2019).

Ремарк Э. М. На Западном фронте без перемен: роман. [Электронный ресурс]. URL: <http://knijku.ru/books/na-zapadnom-fronte-bez-peremen?page=4> (дата обращения 10.02.2020).

Узе Бодо. Лейтенант Бертрам? роман. М.: Худ. лит., 1987. 490 с.

Фрадкин И.М. Литература новой Германии. [Электронный ресурс]. М.: Советский писатель, 1961. URL: <http://catalog.turgenev.ru/Opac/index.php?url=/notices/index/IdNotice:142494/Source:default> (дата обращения 10.01.2020).

References

Berezhnaya V.A. *Dukhovno-esteticheskie osnovy literatury «poteryannogo pokoleniya» i ego vliyaniye na otechestvennyuyu «voyennuyu prozu» 50 – 80-kh godov XX veka*: dis. ... kand. filol. nauk: Maykop, 2005. 177 p. (In Russian).

Böll H. *Gde ty byl, Adam?*: roman. Perevod N. Portugalova. [Ehlektronnyy resurs]. M., 1952. Available at: https://www.e-reading.club/bookreader.php/9966/Bell%27_-Gde_ty_byl%2C_Adam_.html (accessed 10.02.2020). (In Russian).

Borchert V. *Izbrannoye* [Ehlektronnyy resurs]. M. 1977. Available at: http://lib.ru/INPROZ/BORHERT/borhert.txt_with-big-pictures.html (accessed 15.12.2019). (In Russian).

Fradkin I.M. Literatura novoi Germanyi. [Ehlektronnyy resurs]. M, Sovetskii pisatel, 1961. Available at: <http://catalog.turgenev.ru/Opac/index.php?url=/notices/index/IdNotice:142494/Source:default> (accessed 10.01.2020). (In Russian).

Makhlin V.L. *Formy vremeni i sobytiya v tvorchestve E. Hemingwaya*: dis.... kand. filol. nauk. M., 1985. 246 p. (In Russian).

Pronin V.A. *Uroki nemetskogo (Antifashistskaya tema v sovremennoy nemetskoyazychnoy literatyre)*. Moskow, 1990. [Ehlektronnyy resurs]. Available at: <https://lit.wikireading.ru/30764> (accessed 15.12.2019). (In Russian).

Remark E.M. *Na Zapadnom fronte bez peremen*: roman. [Ehlektronnyy resurs]. Available at: <http://knijky.ru/books/na-zapadnom-fronte-bez-peremen?page=4> (accessed 10.01.2020). (In Russian).

Uhse Bodo. *Leytenant Bertram*: roman. M., Khud. Lit., 1987. 490 p.

Elena L. Dashko (Sevastopol, Russian Federation)

Literature of the Lost Generation and the Generation of the Returned: Comparative Aspect of Analysis

The article proposes approaches to the study of the works of authors representing the literature of the lost generation and the generation who returned to practical training in foreign literature at the university. The indicated literary phenomena are considered in the context of the eras of Modern and Postmodern.

Key words: *First World War, World War II, literature of the lost generation, literature of the generation of returnees, the image of war, the problem of «man-war», a hero, a «little» man.*

Elena L. Dashko Ph. D in Philology, associate professor of the Russian language and Russian literature dpt. Sevastopol State University. Phone: +7-978-776-28-60; e-mail: dashko_elena@mail.ru